Miei rampolli femminini

Don Magnifico's cavatina from the opera *La Cenerentola, ossia La bontà in trionfo* (bass)
Text by *Jacopo Ferretti* (1784–1852), after a French libretto by *Charles-Guillaume Étienne* (1778–1845)
Set by *Gioacchino Rossini* (1792–1868)

Miei	**rampolli**	**femminini**	**vi**	**ripudio;**	**mi**	**vergogno!**
[mjɛːi	ɾam.ˈpol.li	fɛm.mi.ˈniː.ni	vi	ɾi.ˈpuː.djo	mi	vɛɾ.ˈgoɲ.ɲo]
My	descendants	feminine	you	I-disown;	I	am-ashamed!

(My female descendants, I disown you, I am ashamed of you!)

Un	**magnifico**	**mio**	**sogno**	**mi**	**veniste**	**a**	**sconcertar.**
[un	maɲ.ˈɲiː.fi.ko	miːo	ˈsoɲ.ɲo	mi	ve.ˈni.ste	a	skon.tʃɛr.ˈtaːr]
A	magnificent	my	dream	to-me	you-came	to	disturb.

(You have come to disturb my magnificent dream.)

Come son mortificate! Degne figlie d'un Barone!
Via: silenzio, ed attenzione. State il sogno a meditar.
Mi sognai tra il fosco e il chiaro
un bellissimo somaro; un somaro, ma solenne.
Quando a un tratto, oh che portento!
sulle spalle a cento a cento
gli spuntavano le penne, ed in aria sciù volò!
Ed in cima a un campanile come in trono si fermò.
Si sentiano per di sotto
le campanne a sdindonar din, don.
Col ci, ci, ciù, ciù di botto mi faceste risvegliar.
Ma d'un sogno sì intralciato ecco il simbolo spiegato.
La campana suona a festa? Allegria in casa mia.
Quelle penne? Siete voi:
Quel gran volo? Plebe addio.
Resta l'asino di poi, ma quell'asino son io;
chi vi guarda vede chiaro
che il somaro è il genitor….

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!